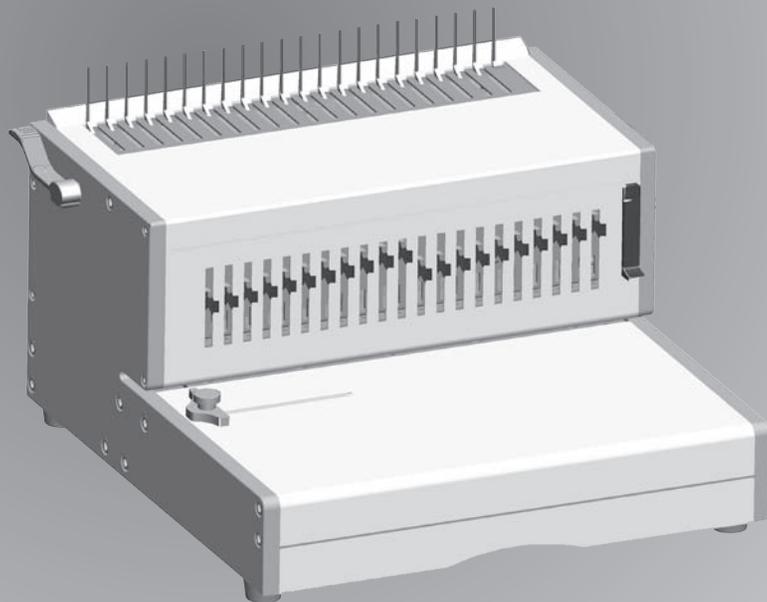




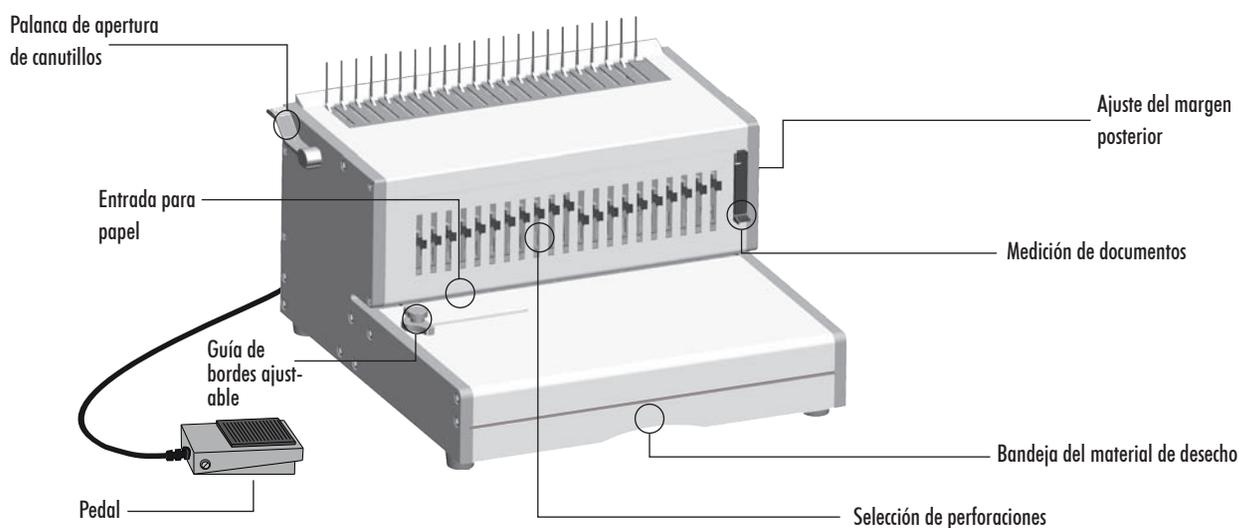
Heavy Duty Electric Comb Binder

Orion^e 500



- GB** Please read these instructions before use.
- FR** Veuillez lire ces instructions avant utilisation.
- ES** Lea estas instrucciones antes del uso.

fellowes.com



CARACTERÍSTICAS

Capacidad de perforación

Hojas de papel

70 - 80 g / 20 lb 30 hojas

Cubiertas transparentes

100-200 micras / 4-8 mils 4 hojas

>200 micras / >8 mils 3 hojas

Otras cubiertas estándar

160-270 g / 40 - 60 lb 4 hojas

>270 g / >60 lb 3 hojas

Capacidad de encuadernación

Tamaño máximo de canutillo 51 mm

Documento máximo (80 g / 20 lb) Aprox. 500 hojas

Especificaciones técnicas

Tamaños de papel	A4, A5, carta EE.UU, portada EE.UU
Ranuras de perforación	21
Punzones anulables	21 punzones (1 - 21)
Margen posterior ajustable	5 posiciones - (2,5 - 6,5 mm)
Paso de las ranuras	14,28 mm / 9/16"
Guía de bordes ajustable	Sí
Capacidad de la bandeja del material de desecho	Aprox. 1.800 hojas
Peso neto	17 kg / 37 lb
Dimensiones (longitud x fondo x altura)	40 x 40 x 25 cm
Voltaje:	220-240 V 50/60 Hz
Potencia en vatios del motor	160 W 1.0 A

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - CONSÉRVELAS PARA UN USO FUTURO

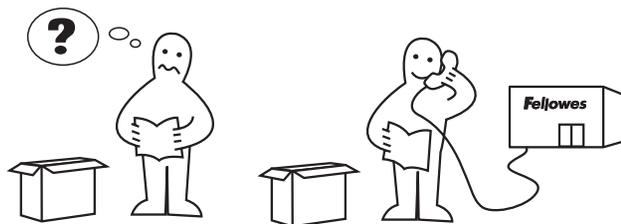
En el momento de perforar:

- asegúrese siempre de que la máquina se encuentra sobre una superficie estable
 - antes de empezar a perforar los documentos definitivos, realice pruebas de perforación con papel de borrador y luego ajuste la máquina según corresponda
 - quite las grapas y/u otros objetos metálicos antes de empezar a perforar
 - no exceda nunca la capacidad de rendimiento estimado de la máquina
- Mantenga la máquina alejada de fuentes de calor y de agua.
No intente abrir ni reparar la máquina.

Durante el encuadernado:

- Consérvela en un lugar seguro alejado de líquidos y del calor.
- No intente abrir ni reparar la máquina.
- Enchúfela a una toma eléctrica de fácil acceso.
- Nota: esta máquina incluye un dispositivo térmico de desconexión que se activa cuando ésta se calienta en exceso durante su funcionamiento. Este dispositivo hará que la máquina vuelva a iniciarse de manera automática cuando sea seguro operar con ella.

¿Necesita ayuda?



Deje que nuestros expertos le ayuden buscando una solución.

Servicio de atención al cliente... www.fellowes.com

Llame siempre a Fellowes antes de contactar con el punto de venta (busque en la tapa trasera los datos de contacto).

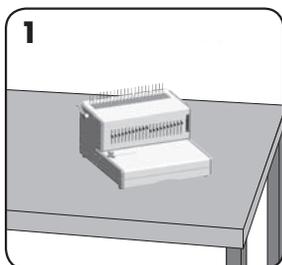
DIÁMETRO DE CANUTILLO & Y TAMAÑOS DE DOCUMENTO

Diámetros de los canutillos

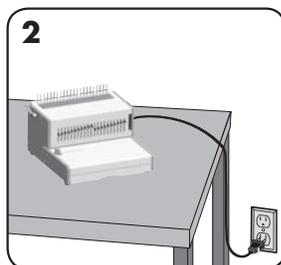
Para seleccionar un canutillo de un tamaño adecuado y encuadernar un documento, utilice la tarjeta de medición de documentos impresa en la máquina.

A	2-20	6mm 1/4"	2.5mm 7/64"
B	21-40	8mm 5/16"	
C	41-55	10mm 3/8"	
D	56-65	12mm 1/2"	3.5mm 9/64"
E	66-100	14mm 9/16"	
F	101-115	16mm 5/8"	
G	116-135	19mm 3/4"	4.5mm 11/64"
H	136-180	22mm 7/8"	
I	181-210	25mm 1"	
J	211-240	28mm 1 1/8"	5.5mm 14/64"
K	241-280	32mm 1 1/4"	
L	281-310	35mm 1 3/8"	
M	311-340	38mm 1 1/2"	6.5mm 16/64"
N	341-410	45mm 1 3/4"	
O	411-500	51mm 2"	
Max capacity :		Paper x30 sheets (80gsm / 20lb)	
		PVC x4 sheets (200mic / 8mil)	

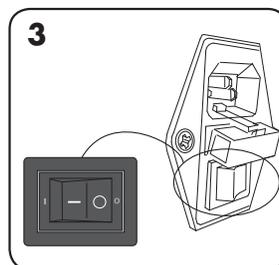
INSTALACIÓN



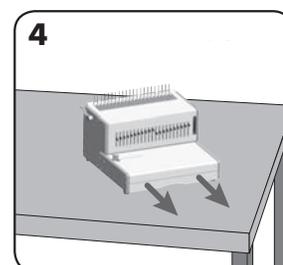
1 Asegúrese de que la máquina se encuentra sobre una superficie estable.



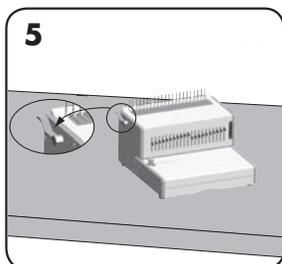
2 Enchufar la máquina a una toma de red de fácil acceso.



3 Encender la máquina (interruptor situado en la parte trasera de la máquina).



4 Compruebe que la bandeja del material de desecho está vacía y bien colocada.



5 Asegúrese de que la palanca de apertura de canutillos se ha empujado hacia atrás

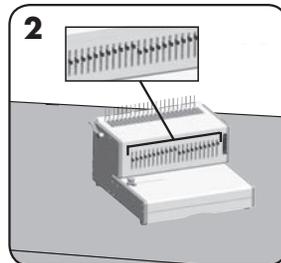
ANTES DE EMPEZAR A PERFORAR

1

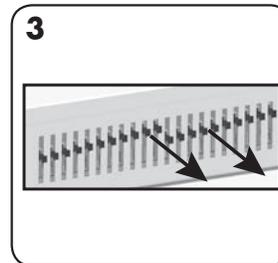
A	21-20	6mm	1/8"		
B	21-40	6mm	6/16"	2.5mm	7/64"
C	41-55	10mm	3/8"		
D	56-55	10mm	1/2"		
E	65-100	16mm	9/16"	3.5mm	9/64"
F	101-115	16mm	5/8"		
G	116-133	18mm	3/4"		
H	136-180	22mm	7/8"	4.5mm	11/64"
I	181-210	25mm	1"		
J	211-230	25mm	1 1/4"		
K	241-280	35mm	1 1/2"	5.5mm	14/64"
L	281-310	35mm	1 3/4"		
M	311-330	35mm	1 7/8"		
N	341-410	45mm	1 3/4"	6.5mm	16/64"
O	411-500	51mm	2"		

Max capacity: Paper x 30 sheets (80gsm / 20lb)
PVC x4 sheets (200mic / 8mil)

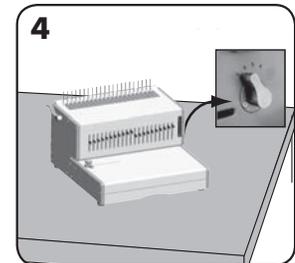
Seleccione el diámetro de canutillo correcto utilizando la guía de medición de documentos.



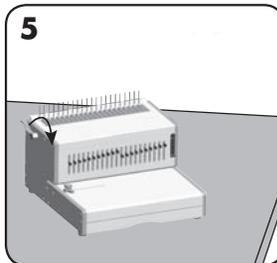
Seleccione el perfil de perforación correcto para el tamaño de hoja. Seleccione los punzones anulables según corresponda.



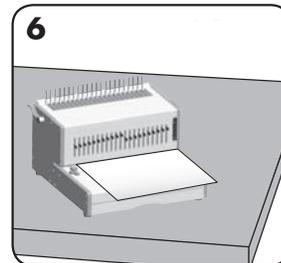
Para anular un taladro, tire de la clavija hacia delante. Realice una perforación de prueba en una hoja.



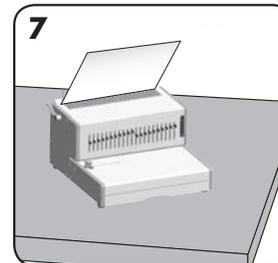
Seleccione la profundidad correcta del margen posterior para el número de hojas.



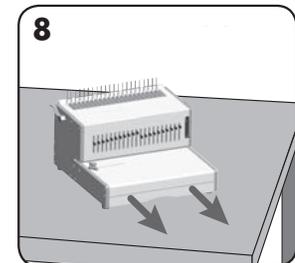
Introduzca el canutillo de plástico en el mecanismo de apertura. Tire de la palanca de apertura de canutillos hacia delante para abrirlo.



Realice pruebas de perforación con papel de borrador para comprobar los ajustes de la guía de bordes.

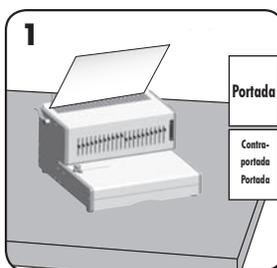


Coloque las hojas perforadas directamente en el canutillo abierto.

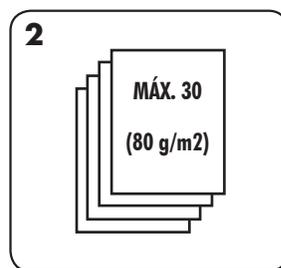


Vacíe la bandeja del material de desecho con regularidad; lo ideal sería después de cada uso.

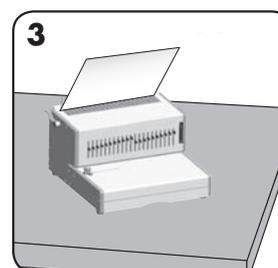
PROCESO DE ENCUADERNACIÓN DE UN DOCUMENTO



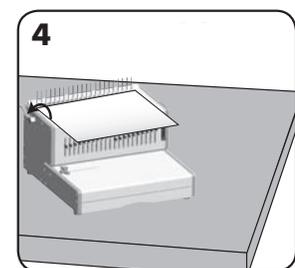
Perfore en primer lugar la portada y la contraportada.



Perfore las hojas en lotes pequeños para evitar sobrecargar la máquina o un esfuerzo excesivo del usuario.



Coloque las hojas perforadas directamente en el canutillo abierto. Comience por el inicio del documento.



Una vez colocadas en el canutillo todas las hojas perforadas, empuje la palanca hacia atrás para cerrar el canutillo y retire el documento encuadernado.

RECTIFICAR UN DOCUMENTO ENCUADERNADO

Es posible añadir o quitar hojas adicionales en cualquier momento abriendo y cerrando el canutillo de la forma descrita anteriormente.

ELIMINACIÓN DE LOS FRAGMENTOS DE DESECHO

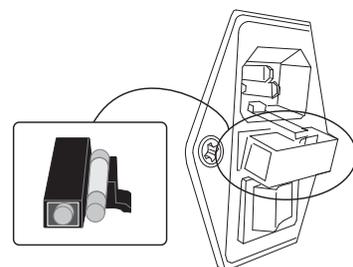
La bandeja debe vaciarse después de cada 50 operaciones para evitar que se produzcan bloqueos.

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta máquina está equipada con un fusible situado entre el interruptor de la corriente y la toma de red que se encuentra en la parte trasera. Para sustituir el fusible:

- Aislar la máquina del suministro de red.
- Abrir el soporte de los fusibles con la cabeza de un destornillador. El soporte contiene dos fusibles. El fusible suelto es de recambio.
- Coloque un nuevo fusible en el soporte y vuelva a colocar el soporte en la máquina.

NOTA: utilice siempre el fusible recomendado (120 W / 2 A) y NO lo sustituya por uno de diferente potencia.



Problema	Causa	Solución
No hay corriente	La máquina está desconectada	Encienda la máquina por la parte trasera mediante el botón que hay junto a la entrada del enchufe y la toma de la corriente
No perfora	Se ha activado el interruptor térmico de desconexión	Deje que la máquina se enfríe durante 30-60 minutos.
Los agujeros no han quedado centrados	No se puede ajustar la guía de bordes	Ajuste la guía de bordes hasta que el patrón de agujeros sea el correcto
La máquina no perfora	Bloqueo	Compruebe que la bandeja del material de desecho esté vacía. Compruebe posibles bloqueos en la entrada de papel
Los agujeros no quedan paralelos a los bordes	Hay restos acumulados debajo de los punzones	Tome un cartón rígido y deslícelo por la entrada de papel. Mueva el cartón hacia los lados para enviar cualquier fragmento atrapado a la bandeja del material de desecho
Agujeros incompletos	Las hojas no están alineadas correctamente de acuerdo con el patrón establecido	Ajuste la guía de bordes y realice pruebas de perforación con papel de borrador hasta obtener el resultado deseado
Faltan agujeros	No se han seleccionado los punzones seleccionables para la perforación	Compruebe que se han seleccionado los punzones correctos para hacer los agujeros. Para seleccionar un punzón, tire hacia abajo del conmutador selector ubicado en la parte delantera
Los bordes de los agujeros no quedan bien	Posible sobrecarga en la máquina	Perfore las cubiertas de plástico con hojas de papel. Reduzca el número de hojas a perforar

GARANTÍA MUNDIAL

Fellowes ofrece una garantía de 1 años que empieza a partir de la fecha de compra del producto por parte del usuario original, y que garantiza que todas las piezas que conforman la máquina encuadernadora no tienen defectos de materiales ni de elaboración. Si se detecta alguna pieza defectuosa durante el período de garantía, su único y exclusivo recurso consistirá en la reparación o sustitución, a discreción y por cuenta de Fellowes, de la pieza defectuosa. Esta garantía queda anulada en caso de uso abusivo, manipulación indebida o reparación no autorizada. Toda garantía implícita, incluida la de comercialización o idoneidad para un uso particular, está limitada en su duración al periodo de garantía

pertinente establecido anteriormente. En ningún caso será Fellowes responsable de los daños emergentes que puedan atribuirse a este producto. La presente garantía le otorga derechos legales específicos. Pueden ampararle otros derechos legales que no se contemplan en esta garantía. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en aquellos lugares en los que la legislación local imponga limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para más detalles o para obtener servicios conforme a esta garantía, contacte con Fellowes o con su distribuidor.



W.E.E.E.



GB This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.
For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowsinternational.com/WEEE

FR Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.
Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowsinternational.com/WEEE

ES Este producto está clasificado como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Cuando llegue el momento de deshacerse de este producto, asegúrese de que lo hace de acuerdo con la Directiva Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) y en cumplimiento de las leyes locales referentes a esta directiva.
Para obtener más información acerca de la directiva RAEE, visitar www.fellowsinternational.com/WEEE





Useful Phone Numbers

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England

Declares that the product, Model Orion-e 500, conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), the Low Voltage Directive (73/23 EEC), and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) and the following harmonized European Normes (EN Standards) and IEC Standards.

Safety: EN 60950-1/A11:2009

EMC: EN 55014-1:2006

EN 55014-2/A2 :2008

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:2008

Itasca, Illinois, USA
February 2011



James Fellowes

Help Line

Europe 00-800-1810-1810

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
España / Portugal	+ 34 902 33 55 69
France	+33-(0)-1-30-6-86-80
Italia	+39-71-730041
Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-(0)-2-3462-2844

Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(22)-771-47-40
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

fellowes.com

Australia
Polska
Italia

Canada
Singapore
Korea

Deutschland
Benelux
Russia

France
China
United Kingdom

Japan
España
United States

2010 Fellowes, Inc. Part No. 405609